



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

6003-е заседание

Вторник, 28 октября 2008 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Чжан Есуй (Китай)

| | | |
|---|--|-------------------|
| : | Бельгия | г-н Белль |
| | Буркина-Фасо | г-н Тьендребеого |
| | Коста-Рика | г-н Урбина |
| | Хорватия | г-н Вилович |
| | Франция | г-н Лакруа |
| | Индонезия | г-н Наталегава |
| | Италия | г-н Мантовани |
| | Ливийская Арабская Джамахирия | г-н Даббаши |
| | Панама | г-н Суэскум |
| | Российская Федерация | г-н Долгов |
| | Южная Африка | г-н Кумало |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джон Соэрс |
| | Соединенные Штаты Америки | г-н Халилзад |
| | Вьетнам | г-н Хоанг Ти Чынг |

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря о развертывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2008/659)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о развёртывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединённых Наций в Дарфуре (S/2008/659)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Судана с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мохаммад (Судан) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа.

Решение принимается.

Я предлагаю г-ну Леруа занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке г-же Сусане Малькорре.

Решение принимается.

Я предлагаю г-же Малькорре занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о развёртывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединённых Наций в Дарфуре, содержащийся в документе S/2008/659.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Алена Леруа и заместителя Генерального секретаря по полевой поддержке г-жи Сусаны Малькорры.

Я предоставляю слово г-ну Леруа.

Г-н Леруа (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность рассказать Совету Безопасности о положении в Дарфуре и об усилиях, которые Организация Объединённых Наций совместно с Африканским союзом прилагает для прекращения этого ужасного конфликта.

Вниманию членов Совета представлен самый свежий доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2008/659). В соответствии с резолюцией 1828 (2008) Совета Безопасности в докладе приводится подробная последняя информация о состоянии Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединённых Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), о политическом процессе, о ситуации в плане безопасности и гуманитарной ситуации в Дарфуре и о выполнении всеми сторонами международных обязательств.

Я, конечно, не буду повторять содержания доклада, а вместо этого поделюсь с членами Совета некоторыми впечатлениями от своей поездки в Судан в этом месяце. Сегодня днем перед членами Совета с брифингом выступит также заместитель Генерального секретаря Малькорра, которая расскажет о материально-технических аспектах развёртывания ЮНАМИД.

Я был в Дарфуре с 8 по 11 октября. За это время я побывал в Эль-Фашире, в Ньяле и в Эль-Генейне, а также в расположении группы ЮНАМИД в Лабадо, в Южном Дарфуре. Я также смог посетить лагерь Кальма и Ардамата для внут-

ренне перемещенных лиц (ВПЛ), расположенные соответственно в Южном и Северном Дарфуре.

Помимо обсуждений с руководством и персоналом ЮНАМИД и содержательных визитов в расположение Миссии и секторальный штаб, я имел встречи с представителями правительства и плодотворный обмен мнениями с ВПЛ в лагере Кальма и в Эль-Фашире, а также с представителями гуманитарного сообщества. Я также встречался с Минни Минави в отдаленной точке в Северном Дарфуре.

Я завершил свой визит в Судан, посетив Хартум, где провел переговоры с рядом высокопоставленных чиновников правительства Судана, включая министра иностранных дел Денга Алора, старшего советника президента Нафи Али Нафи, директора Службы по национальной безопасности Салаха Гоша, и старшее должностное лицо, ответственное за связь с ЮНАМИД, Муттрифу Сиддика.

Этот визит позволил мне, прежде всего, собственными глазами увидеть, как обстоят дела в Дарфуре, в каких условиях вынуждены жить более 2,5 миллиона внутренне перемещенных лиц, а также понять многие сложные проблемы, которые стоят перед ЮНАМИД в ее усилиях по улучшению положения в целом.

Переходя к операции по поддержанию мира, я хотел бы заверить Совет в том, что прилагаются все усилия для того, чтобы ускорить процесс развертывания. Достижение указанных в докладе Генерального секретаря целей, а именно развертывание сил в объеме 60 процентов к концу этого года и 80 процентов к концу марта 2009 года, — это одна из самых первоочередных наших задач. Более подробно об этом расскажет заместитель Генерального секретаря г-жа Малькорра.

Мы говорим об увеличении численности личного состава, однако более важным является наращивание потенциала, что даст возможность ЮНАМИД выполнять выданный ей Советом Безопасности широкий мандат. Прежде всего, он обеспечит ЮНАМИД механизмами защиты мирных граждан, как это изначально предусматривалось Советом Безопасности.

Я полагаю, что мы добиваемся заметного прогресса. Я посетил крупный лагерь в Ньяле, впечатляющий и практически уже построенный объект. Этот лагерь создается войсками ЮНАМИД на мес-

те, где раньше были кустарниковые заросли и пустыня. Я собственными глазами увидел плоды эффективного взаимодействия ЮНАМИД и гуманитарных сил в Западном Дарфуре, где военные действия в январе заставили миротворцев и гуманитарных сотрудников совместно обеспечивать потребности внутренне перемещенных лиц. В настоящее время партнерские связи крепнут и развиваются.

Я также встречался с внутренне перемещенными лицами в лагере Калма, где мне сообщили, что круглосуточное присутствие полиции ЮНАМИД в лагере является, вне сомнения, положительным сдвигом, имеющим огромное значение, поскольку, по мнению моих собеседников, такое присутствие существенно повышает их безопасность. Правительственные чиновники всех уровней также говорили мне, что теперь открыта новая страница истории и будут прилагаться все усилия для того, чтобы поддержать наши действия по развертыванию ЮНАМИД.

Все это свидетельствует о том, что Миссия сейчас обретает свою форму и что большая работа, проделанная странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты и гражданский персонал, начинает приносить свои плоды. Тем не менее, я первый, кто заявляет в Совете, что нам еще многое предстоит сделать. Во многих районах мы по-прежнему пользуемся тем, что оставила нам Миссия Африканского союза в Судане (АМИС), войска которой оснащались на основе специальных договоренностей с донорами и зачастую в силу обстоятельств или ввиду потребностей Миссии направлялись в отдаленные районы без необходимого снаряжения.

В результате этого по-прежнему есть районы, где мужчины и женщины в составе ЮНАМИД испытывают серьезную нехватку ресурсов и чувствуют себя уязвимыми, живя и работая в чрезвычайно сложных условиях. Я наглядно в этом убедился в Лабадо, где руандийские солдаты делают все возможное, чтобы обеспечивать присутствие, несмотря на очевидную нехватку основного снаряжения. Эта проблема, в конечном счете, будет решена за счет ротации и включения в состав ЮНАМИД новых подразделений, которые будут оснащены в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций за счет освоения начисленных взносов.

Между тем, ведение дел в обычном режиме нас не устраивает, поэтому мы делаем все, что в наших силах, для обеспечения базовых условий для функционирования наших войск и полиции. Однако проблема действительно будет решена только с увеличением численности развертываемых, должным образом оснащенных войск, которые обладают необходимым потенциалом.

Именно поэтому развертывание сил по-прежнему остается в центре внимания и здесь, в Центральных учреждениях, и является приоритетной задачей для наших коллег в Дарфуре. На деле это означает, что старшие должностные лица Миссии серьезно обеспокоены политическими, материально-техническими и оперативными сложностями на пути развертывания. Это означает, что большое число военных и полицейских используются для сопровождения автоколонн и охраны строительных объектов. Это также означает, что сама Миссия постоянно эволюционирует в режиме реального времени. Прибывают новые подразделения, строятся новые объекты, и в целом обстановка действительно динамично меняется. И это следует рассматривать как хорошую новость. Мы должны, конечно же, прилагать активные дальнейшие усилия по налаживанию работы Миссии.

В то же время, хотя нам необходимо развертывать и сосредоточивать наши силы для укрепления Миссии, мы не можем делать это в изоляции, не считаясь с ежедневными беспорядками и трагедией в Дарфуре. По-прежнему ведутся военные действия, по-прежнему есть перемещенные лица. По-прежнему мы получаем сообщения о случаях изнасилования и о том, что гражданские лица постоянно подвергаются опасности. Если говорить кратко, то развертывание ЮНАМИД является центральной, но не единственной первоочередной задачей Миссии. Мы также занимаемся осуществлением нашего мандата по защите мирных граждан.

Это является для нас серьезной задачей. Обстановка нестабильна. На самом деле, только за прошедшие выходные мы получили сообщения о военных действиях Суданских вооруженных сил в Северном Дарфуре, в городе Эль-Хилиф, а также о столкновениях между правительственными войсками и повстанческими силами Освободительной армии (ОАС) — крылом Абдель Вахида, в районе Кутума, также в Северном Дарфуре.

В Дарфуре также по-прежнему сохраняется высокий уровень бандитизма и преступности. К середине октября этого года у сотрудников Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций 273 раза силой отнимали автомобили. За весь 2007 год таких случаев было 158, а в 2006 году — 116.

Все эти аспекты ухудшают и без того очень опасную ситуацию. Фактически речь идет о ситуации, когда еще не установлен мир, который можно было бы поддерживать. Используя терминологию Организации Объединенных Наций, это — режим IV системы обеспечения безопасности, когда мы вынуждены минимизировать уровень риска для гражданского персонала Организации Объединенных Наций путем сокращения их числа, пока не будет возможным обеспечивать для них разумный уровень безопасности при выполнении ими своих обязанностей.

Именно в этой обстановке, когда не имеется предусмотренной численности воинских подразделений, военных транспортных и боевых вертолетов, в условиях строительства инфраструктуры, должна действовать Организация Объединенных Наций. Это очень опасное дело, и я хотел бы напомнить Совету, что ЮНАМИД уже понесла значительные потери в живой силе. Несмотря на это, мы должны продолжать свои усилия, поскольку там, где мы сможем идти вперед, перед нами открываются огромные возможности для позитивного воздействия.

Ранее я уже упомянул о лагере Калма и о ежедневном и круглосуточном присутствии там сил полиции ЮНАМИД. Благодаря их усилиям положение в области безопасности для внутренне перемещенных лиц там значительно улучшилось, как они сами об этом говорят. Кроме того, об этом говорят сотрудники гуманитарных организаций, а представители правительства Южного Дарфура в ходе моих встреч с ними также приветствовали наше присутствие в лагерях.

(говорит по-французски)

В ходе моего визита в Дарфур у меня была возможность встретиться с руководителями Миссии и с коллегами, работающими в каждом из трех отделений миссии, для обсуждения путей возможного сотрудничества в целях активизации такой нацеленной на перспективу деятельности: посредством использования опыта, накопленного в Калме, уве-

личения числа патрулей и укрепления взаимодействия с нашими коллегами из гуманитарных организаций. Это должно стать нашей общей целью, даже в то время, когда происходит развертывание наших гражданских и военных коллег в трудных условиях режима IV системы обеспечения безопасности.

Для достижения этой цели потребуются объединить усилия. Руководству будет необходимо проявлять мужество даже в то время, когда оно стремится снизить уровень риска. Здесь в Центральных учреждениях мы должны будем сделать все возможное для направления в Судан остающихся войск, полиции и оборудования. Но важную роль предстоит также сыграть государствам-членам. Государства, направляющие войска и полицию, должны продолжить мобилизацию персонала и оборудования, а доноры должны и далее оказывать помощь в преодолении пробелов при выделении средств. Самое главное, Миссии потребуются, безусловно, полная поддержка со стороны Совета Безопасности, а также признание того факта, что риски будут восприниматься как коллективная и полная ответственность.

Я надеюсь, что мы сможем поделиться некоторыми нашими конкретными успехами с членами Совета, когда этот вопрос будет рассматриваться в следующей раз.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз заявить о том, что я получил заверения от правительства на всех его уровнях, как в Хартуме, так и от губернаторов в провинциях, в поддержке развертывания ЮНАМИД. Мой предшественник г-н Геэнно всегда подчеркивал, что не может идти речи о развертывании без полной и постоянной поддержки со стороны суданского правительства. Это так же верно сегодня, как и тогда.

Я полагаю, что мы уже прошли большой путь в плане четкого определения ожиданий и обязанностей правительства, с одной стороны, и Африканского союза и Организации Объединенных Наций — с другой. Эта четкость поможет нам в измерении прогресса и в выявлении и преодолении трудностей при продвижении вперед. Естественно, мы будем продолжать сотрудничество с суданским правительством в духе транспарентности и честности. Г-жа Малькорра вскоре расскажет об этом несколько более подробно.

В представленном на ваше рассмотрение докладе также содержится краткий отчет о деятельности совместного главного посредника Африканского союза-Организации Объединенных Наций по Дарфуру г-на Джибриля Бассоле. К уже сказанному в докладе я хотел бы добавить, что г-н Бассоле продолжает вести активные консультации с представителями правительства и руководством повстанцев.

В связи с этим мы с нетерпением ожидаем результатов претворения в жизнь провозглашенной правительством Судана «Инициативы суданского народа». Вступая в эту должность, г-н Бассоле сказал, что одна из основных задач, которую призвана решить «Инициатива суданского народа», заключается в создании условий, необходимых для развертывания прямого диалога между различными движениями.

Разумеется, г-н Бассоле продолжает между тем поддерживать контакты с участниками катарской инициативы. По мере активизации его деятельности такие контакты будут приобретать все большее значение, так как эффективное выполнение возложенного на него Советом мандата потребует широкой поддержки. Со своей стороны, я хотел бы подчеркнуть, что деятельность г-на Бассоле по выполнению вверенного ему мандата по-прежнему пользуется сейчас широкой поддержкой Организации Объединенных Наций и ее Секретариата, а также Африканского союза.

Я уже довольно подробно останавливался на вопросе о статусе ЮНАМИД и на нашем стремлении сделать все от нас зависящее для защиты гражданского населения уже сейчас, в самый разгар усилий по развертыванию, а также несмотря на чрезвычайно беспокойную обстановку. При этом необходимо внести ясность: ЮНАМИД не решит проблемы Дарфура.

Обеспечив круглосуточное присутствие в одном лагере, мы не в силах сделать то же самое в отношении каждого из 71 лагеря в Дарфуре с находящимися в них 2,5 миллиона беженцев и перемещенных лиц. ЮНАМИД может лишь содействовать поискам решений и облегчить страдания части населения. Конец этому конфликту можно будет положить только путем переговоров о политическом урегулировании и при условии, что стороны примут решение отказаться от военных действий в пользу мирных переговоров.

С учетом этого недавняя вспышка насилия на севере Дарфура вызывает особую тревогу. Если стороны не откажутся от своих намерений — а амбициозные заявления, звучащие в Хартуме, очень быстро находят отклик на местах, — я опасаясь, что в предстоящие месяцы мы еще неоднократно вернемся к обсуждению вопроса о Дарфуре в этом зале.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово предоставляется заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки г-же Малькорре.

Г-жа Малькорра (*говорит по-английски*): Я рада присутствовать на сегодняшнем заседании Совета и дополнить вступительное слово заместителя Генерального секретаря г-на Леруа подробностями, касающимися развертывания Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД).

На мой взгляд, в представленном на рассмотрение Совета докладе (S/2008/659) содержится полная картина осуществляемых нами усилий по развертыванию, включая основные проблемы, с которыми нам пришлось столкнуться, предпринимаемые нами шаги по их урегулированию и планы по развертыванию ЮНАМИД в предстоящие месяцы. Учитывая подробный характер этого доклада, я ограничусь лишь краткими замечаниями.

На данный момент мы завершили работу над всеми необходимыми системами и определили меры, которые позволят нам к концу этого года обеспечить развертывание на уровне 60 процентов, а к концу марта 2009 года довести его до 80 процентов.

Как известно членам Совета, эти новые пересмотренные цели оказались несколько ниже по уровню, чем первоначальные и чрезвычайно амбициозные задачи. Новые цели по-прежнему амбициозны, но, по нашему мнению, вполне достижимы. Наша задача всегда заключалась и будет заключаться в том, чтобы в кратчайшие сроки развернуть максимальное число боеспособных подразделений там, где они особо необходимы.

Заместитель Генерального секретаря Леруа уже упоминал о том, что достижение этих целей требует определенного уровня сотрудничества. Странам, предоставляющим войска и полицейские силы, потребуется мобилизация персонала и снаря-

жения и техники. Донорам придется восполнить существующие пробелы. Правительства должны будут выполнить взятые на себя обязательства и поддержать наши усилия по развертыванию. Однако центральная роль в этих усилиях будет принадлежать Организации Объединенных Наций, которая призвана координировать многочисленные компоненты этого сложного процесса, активно содействовать переброске персонала и снаряжения и техники к театру действий и обеспечить проведение всех подготовительных мероприятий к их прибытию.

Я могу с уверенностью заявить, что работа над нашими планами завершена и сейчас идет процесс их осуществления, однако стоящая перед нами задача огромна. Так, например, в городе Эль-Обейд — основном центре материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Центральном Судане — находится около 6000 морских контейнеров с необходимыми ЮНАМИД техникой и снаряжением. Иными словами, эти контейнеры находятся в 800 километрах от Эль-Фашира, а это 800 километров узких грунтовых дорог, которые практически непроходимы для тяжелых грузовиков в сезон дождей, завершившийся лишь в прошлом месяце.

Доставка этого снаряжения и техники в миссию имеет решающее значение для успешной реализации наших планов по развертыванию. В представленном на рассмотрение Совета докладе освещены предпринимаемые нами с этой целью шаги, и я рада сообщить членам Совета, что нам удалось добиться в этом прогресса. К перевозке контейнеров из Эль-Обейда в Дарфур было привлечено еще четыре новых транспортных компании.

Помимо этого, мы занимаемся организацией воздушного моста, который будет использоваться для переброски снаряжения и техники приоритетного значения напрямую из Эль-Обейда в Дарфур, а также все активнее задействуем железнодорожный транспорт и даже договариваемся о прямых перебросках снаряжения и техники, а также персонала из столиц стран, предоставляющих войска, непосредственно в Дарфур. Полезный вклад в эту работу внесли друзья ЮНАМИД, и мы выражаем им за это признательность.

В качестве еще одной важной составляющей наших планов по развертыванию является инженерное обеспечение. Необходимо строить новые ла-

геря и расширять старые, развивать жизненно важную инфраструктуру. В докладе Генерального секретаря говорится о мерах, принимаемых для решения сложных инженерных задач, связанных с проведением широкомасштабной операции в отдаленных районах.

Я хотела бы подчеркнуть, что в дальнейшем осуществление наших планов может потребовать от нас гибких и творческих действий. В частности, максимальная гибкость может потребоваться от наших военных инженеров, на плечи которых на протяжении всего срока пребывания на местах этой миссии будут ложиться самые разнообразные задачи.

И наконец, я хотела бы проинформировать Совет о том, что в следующем месяце я планирую вернуться в Хартум для проведения второго раунда трехсторонних встреч с правительством Судана и представителями Африканского союза. Первое заседание Трехстороннего комитета состоялось 7 октября, и в докладе Генерального секретаря оно оценивается как чрезвычайно полезное.

Совместно с Африканским союзом и нашими суданскими партнерами мы сумели определить приоритетные области для сотрудничества, нуждающиеся в целевой поддержке правительства. Второе заседание будет во многом важнее первого, так как у нас появится возможность оценить реальные результаты осуществления наших обязательств. Это позволит нам держать руку на пульсе.

В заключение я хотела бы заверить Совет в том, что буду продолжать держать его в курсе относительно результатов этих чрезвычайно важных обсуждений.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово предоставляется представителю Судана.

Г-н Мухаммад (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне от имени правительства и народа Судана выразить Вам, г-н Председатель, соболезнования в связи с гибелью китайских граждан в результате варварского и гнусного террористического акта, который был совершен Движением за справедливость и равенство и который лишь подтверждает деструктивность используемых им методов и преследуемых целей. Совершению этого заслуживающего самого решительного осуждения преступления предшествовали неоднократные угро-

зы со стороны этого Движения в отношении находящихся в этом районе китайских граждан. В мае этого года, предприняв печально известную попытку распространить дарфурский кризис и на другие районы страны, оно атаковало саму столицу Судана. Через вас, г-н Председатель, я хотел бы передать искренние соболезнования семьям погибших, пожелать скорейшего выздоровления раненым и выразить надежду на освобождение тех, кто все еще находится в плену.

Кроме того, я вновь хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением в должность Постоянного представителя Китая — страны, которую связывают с нашим родным африканским континентом тесные отношения, а с Суданом — прочные узы дружбы и сотрудничества. Я также испытываю радость и гордость в связи с тем, что в этом месяце Вы занимаете пост Председателя Совета Безопасности, поскольку хорошо известно, что Вы и Ваша дружественная страна придерживаетесь принципиальной позиции и разделяете нормы и ценности, берущие начало в богатой истории, культуре и цивилизации Китая и имеющие древние исторические корни. Кроме того, я хотел бы воздать должное заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа и заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке г-же Сусане Малькорра за неустанные и плодотворные усилия, которые они прилагают с момента вступления в должность. Я хотел бы пожелать им всяческих успехов в налаживании конструктивных и транспарентных рабочих отношений с государствами-членами.

Преступное убийство пяти китайских граждан произошло в контексте целого ряда других соображений и действий и стало реакцией на мирный импульс, который ощущается во всех районах Судана в результате выдвижения «инициативы суданского народа». Речь идет об еще одном доказательстве враждебной позиции этого движения. Но правительство Судана по-прежнему первым без колебаний или каких бы то ни было условий принимает участие во всех форумах и переговорах, где бы и когда бы они ни проходили. Суданское правительство неоднократно в одностороннем порядке продлеvalo режим прекращения огня, будучи убежденным в отсутствии альтернативы миру. Мир является единственным стратегическим выбором правительства Судана и его граждан, насколько бы различны-

ми ни были их политические убеждения. Вот почему появилась «инициатива суданского народа» по политическому урегулированию дарфурского кризиса, выдвинутая на основе беспрецедентного национального консенсуса в отношении путей достижения национальных целей и их приоритетов на нынешнем этапе.

Все члены Совета знают, что эта инициатива не носит изолированного характера и не повторяет другие региональные и международные инициативы, а дополняет собой усилия общего главного посредника Африканского союза-Организации Объединенных Наций г-на Джибрила Йипене Бассоле и другие усилия, предпринимаемые в рамках инициативы африканских и арабских стран, выдвинутой Катаром. В частности, сыновья и дочери Судана будут строить мир, а международное и региональное сообщество должно помочь суданцам в достижении этой цели, оказывая поддержку в их усилиях. Поэтому сегодня более чем когда-либо мы надеемся на успех этих перспективных усилий в рамках национального движения, представленного «инициативой суданского народа» и возглавляемого всеми суданскими политическими партиями, как правительственными, так и оппозиционными.

Я рад сообщить членам Совета о том, что комитеты, которые были наделены полномочиями обсуждать и представлять предложения по различным аспектам дарфурского кризиса, свою задачу выполнили. Речь идет о комитете развития и услуг, комитете по делам внутренне перемещенных лиц, беженцев и добровольно вернувшихся лиц, комитете мира и справедливости, комитете примирения и социального мира, комитете по иностранных делам, информационном комитете, комитете по вопросам безопасности и комитете по выбору решений.

Только вчера Президентский совет начал обсуждать предложения этих комитетов для их представления на рассмотрение участникам генеральной конференции с целью их принятия в качестве официального документа суданского народа, отражающего его мнения и идеи, а также в качестве принципиальной основы для урегулирования дарфурской проблемы. Решающую точку должен поставить Совет Безопасности, который, как мы ожидаем, примет конструктивные меры в отношении лидеров движений, не подписавших соответствующие соглашения, чтобы заставить их присоединиться к

национальному консенсусу, а не полагаться на военный сценарий для достижения своих целей.

В докладе Генерального секретаря по вопросу развертывания Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) (S/2008/659) говорится, что если мирному процессу будет придан ощутимый импульс, то в развертывании Смешанной операции также удастся добиться заметного прогресса. Те, кто следят за развитием всех событий в связи с развертыванием этой операции, понимают, что правительство Судана, вновь заявив о своей приверженности резолюции 1769 (2007), подтверждает свои слова делами и выполняет взятые обязательства. Правительство полностью готово к осуществлению своей стратегии по развертыванию операции на 80 процентов до конца нынешнего года вместо конца марта 2009 года. В пунктах 10–14 доклада Совета приводятся различные причины, которые мешали усилиям по достижению этой цели до конца марта 2009 года.

Эти причины приводятся лишь для оправдания и не ставятся в вину правительству Судана. Правительство стремится к устранению всех препятствий и налаживает каналы связи, координации и конструктивного взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Самый последний пример этого — встреча участников трехстороннего механизма, в состав которого входят правительство Судана, Африканский союз и Организация Объединенных Наций. Она проходила 7 октября в Хартуме с участием заместителя Генерального секретаря полевой поддержке г-жи Сусаны Малькорра. Как явствует из доклада, правительство Судана решило все проблемы и выполнило все просьбы Организации Объединенных Наций, о чем говорилось в соглашении, подписанном в конце этой встречи. Например, в отделе связи ЮНАМИД в Эль-Фашере, которым руководит старший офицер, входят представители различных государственных учреждений и органов в Дарфуре, чтобы обеспечить взаимодействие, необходимое для выполнения всех процедур и процессов. Отделения связи были созданы еще в трех других районах Дарфура.

В соглашении также затрагиваются все аспекты использования аэропортов, в том числе получение разрешения на поездки, таможенный досмотр, оптимальные пути использования местных и регио-

нальных строительных и транспортных организаций и мобилизация ресурсов. Я хотел бы подтвердить на этом форуме полную приверженность моей страны осуществлению соглашения, которое будет выполнено в ходе предстоящего визита г-жи Сусаны Малькорра в Судан 16 ноября 2008 года.

Содержащиеся в докладе факты и инциденты, касающиеся условий безопасности и гуманитарной ситуации однозначно свидетельствуют о разрушительном характере актов саботажа, совершаемых вооруженными группировками, которые занимаются грабежом и бандитизмом, нападают на работников гуманитарных организаций, как это видно на примере случая с похищением западных туристов и нападением на автомобили. Политизация и милитаризация лагерей внутренне перемещенных лиц получила широкое распространение, что можно легко увидеть в лагере Калма в Южном Судане, который стал источником угрозы для операций, проводимых ЮНАМИД с территории аэропорта Нияла. В то же время правительство Судана пытается выполнить гуманитарный протокол, подписанный с Организацией Объединенных Наций, в рамках механизма высокого уровня, в составе представителей правительства Судана, Организации Объединенных Наций и соответствующих гуманитарных учреждений и организаций.

Я считаю важным также указать на то, что в соглашении, подписанном в контексте последнего заседания трехстороннего механизма, содержалось несколько пунктов, касающихся содействия в проведении гуманитарных операций, в частности обеспечения охраны гуманитарных автоколонн. Я хотел бы воспользоваться случаем и подтвердить, что наша страна по-прежнему полностью привержена содействию в проведении гуманитарных операций и оказанию любой помощи, необходимой для достижения их целей.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в новый доклад Генерального секретаря (S/2008/659) включен целый пункт, посвященный усилиям Судана по обеспечению правосудия и отчетности. В пункте 65 доклада говорится о назначении специального прокурора, который в настоящее время абсолютно беспристрастно и на высоком профессиональном уровне, присущем сотрудникам судебных органов в Судане, исполняет свои обязанности во всех штатах Дарфура. Это является над-

лежащим дополнением к предыдущим усилиям по совершенствованию процедур уголовного преследования на основе создания специальных судов в штатах Дарфура.

В пункте 79 доклада говорится:

«Неясно, какие последствия для мира и безопасности в Дарфуре и Судане может иметь ходатайство Прокурора Международного уголовного суда ...».

Я думаю, что не следует недооценивать реальные угрозы, которые могут возникнуть в результате этой постыдной процедуры. Достаточно упомянуть о том, что большинство членов международного сообщества, представленные Африканским союзом, Движением неприсоединения, Организацией Исламская конференция, Лигой арабских государств, государствами Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, предупреждали о трагических последствиях этой меры и прямой угрозе, которую она создает для мира в Судане и во всем регионе.

Что касается отношений между Суданом и Чадом, то я с большой радостью хотел бы сообщить Совету, что благодаря добрым услугам, направленным на нормализацию и укрепление отношений между двумя нашими братскими странами, в этой области достигнут заметный прогресс. Мы уже договорились о том, что с 7 по 10 ноября 2008 года в обе столицы вернутся послы наших стран.

Правительство Судана вновь призывает Организацию Объединенных Наций выполнить свои обязательства по полному осуществлению тяжелого пакета поддержки, что является основой для развертывания Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). В результате этого будут созданы все необходимые условия для функционирования Операции. Мы также призываем международное сообщество обеспечить удовлетворение сохраняющихся материально-технических потребностей Миссии, о чем уже давно идет речь.

Сообщая Совету обо всех положительных изменениях на всех направлениях, правительство нашей страны надеется, что международное сообщество поддержит и укрепит эти усилия, чтобы защитить мир от тех опасностей, которыми грозят саботаж и безответственные мероприятия, а также по-

сылаемые противоречивые сигналы, способные только усугубить положение.

В завершение мы призываем международное сообщество эффективно и оперативно находить контакты с вооруженными группами с целью убедить их сложить оружие и конструктивно откликнуться на призывы к миру.

Г-н Халилзад (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Представитель Судана упомянул о случае похищения китайских рабочих. Соединенные Штаты Америки осуждают это похищение, произошедшее на прошлой неделе в штате Южный Кордофан, как об этом говорится в заявлении для печати, с которым выступил 21 октября Государственный департамент. Соединенным Штатам Америки известно о сообщениях, согласно которым при попытке спасти этих людей в штате Южный Кордофан пятеро китайских рабочих погибло. Если эти сообщения подтвердятся, то мы хотели бы выразить глубокое сожаление по поводу гибели этих людей, выразить соболезнования семьям погибших и призвать правительство Судана и Миссию Организации Объединенных Наций в Судане оперативно расследовать этот инцидент, с тем чтобы официально установить личности злоумышленников и предать их суду.

Соединенные Штаты Америки вновь заявляют о своем осуждении всех проявлений насилия в Судане, как со стороны правительства, так и со стороны повстанцев. Все стороны должны отказаться от насилия в пользу мира и диалога. В этой связи на правительство Судана возложена особая ответственность. Оно должно прекратить свои действия в областях, вызывающих обеспокоенность, которые упомянуты в последнем докладе Группы экспертов по Судану, в том числе нарушение ограниченного эмбарго на поставки оружия в Дарфур, использование самолетов, окрашенных так, чтобы напоминать самолеты, используемые Организацией Объединенных Наций для доставки гуманитарных грузов, осуществление «агрессивных облетов» в Дарфуре, невыполнение санкций, введенных Советом Безопасности, и отказ от признания того, что военные преступления и преступления против человечества не должны оставаться безнаказанными.

Председатель (*говорит по-китайски*): Список ораторов исчерпан. Согласно договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете кон-

сультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.